

giz

**APPEL D'OFFRES PUBLIC**  
**Référence : Cosoft N° 83482143**  
**Nom du Projet : Projet PADRE**  
**N° de Projet : 20.2012.1-007.00**  
**Pays: MALI**

**Coopération allemande au développement**  
Bureau de la GIZ à Bamako  
BP : 1988

T +223 20 20 14 07  
+223 20 20 14 32

E-mail : [contratsmali@giz.de](mailto:contratsmali@giz.de)  
Votre référence  
Notre référence Nr. 09-2023 PFC/JMK  
Date 28/01/2024

## **Lettre d'invitation et conditions de soumission**

Madame, Monsieur,

La Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), est une entreprise de coopération internationale /pour le développement durable opérant sur tous les continents. Son objectif principal est d'améliorer durablement les conditions de vie des populations dans les pays d'intervention.

Le Ministère Fédéral allemand de Coopération Économique et du Développement (BMZ) nous a mandaté pour la mise en œuvre du projet mentionné ci-dessus.

Le présent appel d'offres est relatif à la réalisation de  
**« Etablissement de l'état des lieux des infrastructures sociales de base, des dynamiques de gestion des conflits et des mécanismes, cadre de gestion pacifique transfrontaliers. »**

Veuillez consulter les termes de référence ci-joints (Annexe 1) pour des informations détaillées.

### **1. Date limite de soumission et Étiquetage de l'offre**

Si vous souhaitez mettre en œuvre les tâches conformément aux Termes de Référence ci-joints, nous vous demandons de soumettre votre offre en 2 exemplaires (un original et une copie) au plus tard le **10.02.2025 à 23h 00** à l'adresse suivante :

**Bureau de la GIZ,**  
**Badalabougou Est Rue 22, Porte 202, Bamako, Mali**

Deutsche Gesellschaft für  
Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sièges de la société :  
Bonn et Eschborn, Allemagne

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36  
53113 Bonn, Allemagne  
T +49 228 4460-0  
F +49 228 4460-1766

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5  
65760 Eschborn, Allemagne  
T +49 61 9679-0  
F +49 61 9679-1115

E [info@giz.de](mailto:info@giz.de)  
I [www.giz.de](http://www.giz.de)

Tribunal d'instance (Amtsgericht)  
Bonn, Allemagne  
N° d'immatriculation au registre du commerce :  
HRB 18384  
Tribunal d'instance (Amtsgericht)  
Frankfurt-sur-le-Main, Allemagne  
N° d'immatriculation au registre du commerce :  
HRB 12394

Président du conseil de surveillance  
Jochen Flasbarth, Secrétaire d'État

Directoire  
Thorsten Schäfer-Gümbel (président  
du directoire)  
Ingrid-Gabriela Hoven

Les offres doivent être déposées en version papier, sous forme originale, et une copie dans deux enveloppes distinctes, l'une comprenant la mention « **offre technique** », l'autre la mention « **offre financière** ». **Ces deux enveloppes seront placées dans une enveloppe unique** comportant la mention suivante :

**Dossier N° : 20.2012.1-007.00**

**Référence appel d'offre : Cosoft N°83482143**

**Etablissement de l'état des lieux des infrastructures sociales de base, des dynamiques de gestion des conflits et des mécanismes, cadre de gestion pacifique transfrontaliers**

## **2. Conditions, Forme et coûts**

Les corrections ou modifications ultérieures à la soumission peuvent être soumises jusqu'à la date limite de soumission et doivent être faites dans le même format que l'offre. L'offre doit être basée sur les conditions générales du contrat (annexe 3) pour la fourniture de services et de travaux pour le compte de la GIZ. En cas d'attribution d'un contrat, ils deviendront partie intégrante du contrat. **Les conditions générales d'affaires ou de paiement du soumissionnaire ne s'appliquent pas.**

## **Les Consortium ou une association de soumissionnaires : Non Applicable**

Si vous formez un consortium ou une association soumissionnaire, la soumission doit indiquer qui sont les membres et comment le travail est réparti entre eux. Plus précisément, tous les membres doivent nommer le membre principal et autoriser ce membre à représenter l'association et à recevoir des paiements au nom des autres membres. Les membres doivent également reconnaître leurs responsabilités conjointes et solidaires pour l'exécution du contrat. Une autorisation écrite correspondante doit être jointe à l'offre.

## **3. Contenu de l'offre technique**

La prestation recherchée sera réalisée par **un bureau d'étude installé au Mali** soumettant une offre en conformité avec les TDR (Annexe 1).

L'offre technique dûment paraphée et signée n'excédera pas 10 pages (hors annexes). Elle peut être déclassée s'il excède considérablement le nombre limite de 10 pages.

En outre, l'offre technique devra comporter les éléments suivants :

- **Une lettre de soumission technique**
- La présentation de la structure et les références professionnelles des trois dernières années, ainsi que la logistique et les installations disponibles pour l'exécution de la prestation (expériences générales et expériences spécifiques) ;
- Un concept méthodologique détaillé conforme aux termes de référence.
- Compréhension de la mission
- Le calendrier prévisionnel pour les différentes étapes de la prestation et les principales activités prévues, y compris leurs durées respectives et leur interdépendance.
- Copie des preuves de réalisation de prestations similaires
- Tout autre document permettant d'apprécier les capacités techniques du prestataire.
- Les Curricula vitae du personnel affecté à la mission conformément au modèle Cv joint (Annexe 5)

L'offre technique en langue française ne peut inclure aucune information sur les prix. La non-conformité peut entraîner l'exclusion de votre offre.

L'offre technique comprenant une version électronique de l'offre technique clairement marqué doit contenir les éléments suivants :

**Dossier Administratif :**

Les pièces à fournir par **le bureau d'étude** soumissionnaire doivent inclure les données suivantes :

- Le formulaire de renseignement rempli ;
- Copie du Registre de Commerce ;

**4. Copie du numéro d'immatriculation fiscale (NIF) Contenu de l'offre de prix**

L'offre de prix intitulé « Offre Financière » placée dans une enveloppe séparée doit contenir :

- Une lettre de soumission de la proposition financière.
- Le devis quantitatif et estimatif des activités.

L'offre financière doit être présentée selon le modèle de budget (Annexe 4) en conformité avec les conditions générales (annexe 3).

Veuillez consulter les termes de référence ci-joints pour plus de détails sur les quantités requises.

**Les honoraires doivent être indiqués en hommes/jours.**

Veuillez calculer vos prix en francs CFA sur une base nette. Les taxes doivent être indiquées séparément.

**5. Question procédurale.**

Veuillez adresser toutes les questions commerciales, techniques et procédurales le plus tôt possible. Les questions seront traitées si elles sont reçues au plus tard trois (03) jours ouvrables avant la date de clôture de l'appel d'offres.

Les questions doivent être posées par écrit ou par courrier électronique uniquement à l'adresse suivante : [contratsmali@giz.de](mailto:contratsmali@giz.de)

**6. Évaluation de l'offre**

L'offre technique sera évaluée sur la base de la grille d'évaluation technique des offres (voir annexe 2).

Après l'évaluation technique finale, seules les offres de prix des soumissionnaires ayant obtenu au moins 70 points pour l'offre technique seront ouvertes et évaluées.

Les offres techniques inférieures à 70 points seront considérées comme techniquement inacceptables.

L'offre technique a une pondération de 70%, l'offre de prix de 30% selon la formule suivante :

$$\frac{\text{évaluation technique de votre offre} \times 70}{\text{évaluation technique de la meilleure offre}} + \frac{\text{l'offre la plus économique} \times 30}{\text{prix évalué de votre offre}}$$

Le résultat final découlera d'un classement général déterminant l'offre la plus économique qui est déterminée par l'offre ayant obtenu le plus grand nombre de points après addition de la note technique et financière selon la formule ci-dessus.

Des négociations contractuelles seront engagées sur la base de ce classement général.

## **7. Date de décision d'attribution du contrat**

Il est prévu que l'évaluation des offres sera finalisée au plus tard le **20.02.2025**. Des négociations contractuelles peuvent éventuellement avoir lieu avec le soumissionnaire ayant obtenu le score total le plus favorable.

En cas d'échec des négociations avec celui-ci, des négociations seront entamées avec le soumissionnaire placé au second rang et ainsi de suite jusqu'à conclusion d'un contrat.

L'attribution du marché devra se faire au plus tard le **25.02.2025**. Si vous ne recevez pas de notification d'attribution de marché par écrit dans les deux semaines suivant cette date, votre offre n'a pas été retenue. Vous ne recevrez pas d'avis séparé

Pour des raisons de procédure, aucune information sur le statut de l'évaluation ne sera donnée dans l'attente de la décision d'attribution du contrat.

Le début de la mission est planifié à partir du **03.03.2025** Vous êtes lié à votre offre jusqu'à cette date.

## **8. Modalités de paiements**

Tous les paiements seront effectués en XOF (FCFA) et les modalités de paiement seront comme suit :

1. Soit sur présentation d'un cautionnement bancaire émis par une banque agréée par le Ministère de l'Economie et des Finances en République du Mali, le soumissionnaire peut recevoir une avance à condition que cela soit conforme aux dispositions relatives aux versements d'avances définies par la GIZ. Cette avance sera remboursée par déduction du pourcentage correspondant de chaque versement d'acompte.
2. Soit par décompte des factures des activités déjà réalisées et approuvées par le responsable du projet (ici le soumissionnaire ne reçoit aucune avance).

L'offre financière du consultant doit préciser le mode de paiement souhaité en tenant compte de la durée de la mission.

### **Veillez noter:**

**(a)** que les dépenses afférentes à la mise au point des propositions et aux négociations relatives au contrat, y compris celles liées aux visites auprès des services du Bureau de la GIZ au Mali, ne constituent pas un coût direct de la soumission et à ce titre, ne sont pas remboursables ; et

[CONFIDENTIALITY]

**(b)** que la GIZ-Mali n'est pas tenu d'accepter l'une des quelconques propositions qui auront été soumises.

**Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de nos salutations distinguées.**

**Le Bureau de la GIZ.**



The image shows two handwritten signatures in blue ink. The signature on the left is 'Fily Pene Camara' and the one on the right is 'Justin N. Keita'. Between them is a circular blue stamp. The stamp contains the text 'Coopération allemande au Développement' around the top edge, 'GIZ' in large letters in the center, and 'Bureau de Bamako' around the bottom edge.

Annexes:

1. Termes de Référence (TdR)
2. Grille d'évaluation technique des offres
3. Conditions générales des contrats
4. Modèle d'offre financière (bordereau des prix)
5. Modèle de CV
6. Formulaire de renseignement sur le prestataire